

Reconocimientos

Acknowledgments

Docente del Programa de Administración Ambiental es seleccionado por la Universidad de Brasilia y la UNESCO para capacitarse en Gestión Integral del Agua

Professor of the Program of Environmental Management is selected by the University of Brasilia and UNESCO for training course in Integral Management of Water



Los días 9 y 10 de diciembre de 2015 se realizó en la ciudad de São Paulo, Brasil, el curso de capacitación en el manejo de la herramienta GWP-ToolBox en la Gestión Integral del Recurso Hídrico (GIRH). Este evento contó con la participación de dos profesores universitarios como representantes de cada país suramericano y varios profesionales en el manejo del agua de Brasil, como país anfitrión. Cada docente fue seleccionado por sus calidades y logros académicos y científicos. Por Colombia, uno de los escogidos fue el profesor William Antonio Lozano-Rivas, docente de la Facultad de Ciencias Ambientales de la Universidad Piloto de Colombia.

El propósito de este espacio académico, además de intercambiar visiones y experiencias en el manejo del agua, fue el de comprender la dinámica de uso de la herramienta GWP-Toolbox para el análisis de escenarios en torno a los ecosistemas hídricos y la posibilidad de usar esta plataforma como una red de conocimiento. Los participantes quedaron con el compromiso de replicar estos aprendizajes y dar a conocer la GWP-Toolbox a todos los estudiantes quienes, en un futuro muy próximo, serán gestores del agua.

On December 9 and 10, 2015, the training course on the management of the GWP-ToolBox tool in Integrated Water Resources Management (IWRM) was held in the city of São Paulo, Brazil. Two professors of each South American country as representatives assisted as well as several professionals in water management of Brazil, as the host country. Each professor was selected based on his qualifications and academic and scientific achievements. By Colombia, professor William Antonio Lozano-Rivas, of the School of Environmental Sciences of the Piloto University of Colombia was selected.

The purpose of this academic space, besides exchanging views and experiences about management of water, was to understand the dynamics of use of the GWP-Toolbox tool for the analysis of scenarios around water ecosystems and the possibility of using this platform as a knowledge network. The attendees committed themselves to replicate these learnings and to make public the GWP-Toolbox to all students who, in the very near future, will be managers of water.

Premio Internacional para docente de Administración Ambiental

International Award for Professor of Environmental Management

La Fundación ACQUAE otorgó en la ciudad de Valladolid (España) al profesor William Antonio Lozano-Rivas, del programa de Administración Ambiental, el premio Innova Aquae 2015, en la categoría Premio Innova Sostenible por su trabajo titulado "Fibrofiltración biológica del agua".

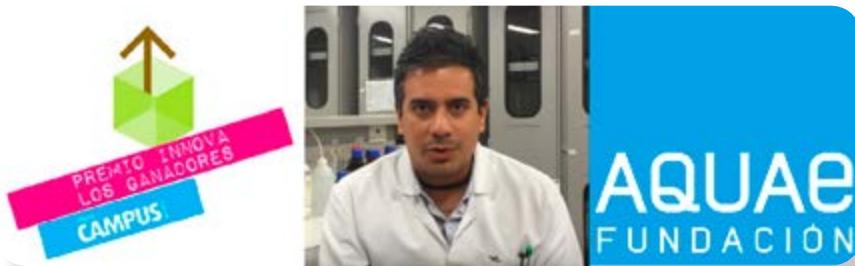
La investigación que lo hizo acreedor del importante reconocimiento tiene gran importancia por su aporte social, implementación de tecnologías de bajo costo, eficiencia y fácil operación, en la difícil tarea de llevar agua potable a millones de personas en condición de pobreza.

"Fibrofiltración biológica del agua" fue el único trabajo proveniente de América en ganar el premio, convirtiéndose en una razón más de orgullo para el país, la Universidad Piloto de Colombia y la Facultad de Ciencias Ambientales.

In the city of Valladolid (Spain), the ACQUAE Foundation awarded to Professor William Antonio Lozano-Rivas, of the Program of Environmental Management, the Award Innova Aquae 2015 in the category Sustainable Innova Award for his work entitled "Biological Fiber Filtering of Water".

The investigation which gave him such important recognition is very important due to its social contribution, implementation of low-cost technologies, efficiency and ease of operation, in the difficult task of bringing drinking water to million people in poverty conditions.

"Biological Fiber Filtering of Water" was the only winner work from America, becoming in another reason for pride for our country, the Piloto University of Colombia and the School of Environmental Sciences.



Acto conmemorativo Fundación Hogar Nueva Granada

Commemorative Event at the Foundation Hogar Nueva Granada

La Fundación Hogar Nueva Granada hizo entrega de una placa conmemorativa al Dr. José María Cifuentes por su compromiso y generosidad con los estudiantes de esta institución. La entrega fue realizada durante un desayuno ofrecido por sus directivos y los estudiantes del grado 11, con quienes tuvieron la oportunidad de compartir una mañana llena de alegría y satisfacción por el apoyo brindado a la educación de los niños y jóvenes más necesitados de nuestro país.





The Foundation Hogar Nueva Granada delivered a commemorative plaque to Dr. Jose Maria Cifuentes for his commitment and generosity with the students of that institution. The award of the prize took place during a breakfast offered by the management staff and students of grade 11, with whom Dr. Cifuentes had the opportunity to share a morning full of joy and satisfaction for the support given to the education of some of the neediest children and young people in our country.

Typo Type Award 2015

Typo Type Award 2015

El estudiante de diseño gráfico, Orlando Mora, quien actualmente se encuentra de intercambio en la Universidad Nacional Autónoma de México, ocupó el segundo lugar en la categoría “Proyectos Tipográficos” en el Typo Type Award 2015, en la cual participaron estudiantes de diseño de toda América Latina.

The student of Graphic Design, Orlando Mora, who is currently as exchange student at the National Autonomous University of Mexico reached the second place in the category “Typographical Projects” on the Typo Type Award 2015, in which design students from all Latin America participated.

Día Internacional contra el cáncer de seno

International Day of the Fight against Breast Cancer



El Departamento de Relaciones Internacionales se unió a la campaña del Día Mundial contra el cáncer de seno ‘We wear pink’ en la cual, usando una prenda de vestir de color rosa, se buscó recordar y sensibilizar a todas las mujeres y hombres del mundo acerca de la importancia de realizarse el autoexamen para la detección temprana de esta enfermedad y su tratamiento oportuno.

The Department of International Relations joined the campaign of the World Day of the Fight Against Breast Cancer “We wear pink” in which wearing a pink color item of clothing, we sought to remember and sensitizing all women and men of the world about the importance of performing a self-exam for the early detection of this disease and receiving a timely treatment.